

التراث

بين السلف والخلف

لرئيسه : عبدالله محمد الحفيل

العديد من التراث حديث متشعب الأطراف متنوع العناصر
اذ هو موئل الأفكار والعقول وان احياء التراث العربي الاسلامي
والعناية به لعمل جليل سيكون له ما بعده لا في حياة الأمة العربية
وحدها بل للعالم الاسلامي والحياة الانسانية كلها اذا اتيج له من
النجاح والاهتمام والعناية ما هو اهل له .. ولقد لاحظنا اهتمام
الغربيين ونشاطهم في احياء تراثهم والجهود التي يبذلونها في هذا
المضمار وقد تجاوز ذلك الى اهتمامهم بتراث الأمم الأخرى .. وللأسف
فمازلنا مقصرين في ذات تراثنا واهيائه واخراجة وتحقيقه فتراثنا
جزء من شخصيتنا وكياننا .. وليس احياء التراث معناه الانصراف
عن الأخذ بأسباب العلوم والآداب والثقافات الحديثة . فمازال
الغريون يولون الأدب اليوناني واللاتيني القديم كل اهتمام
وتعقيق ...

اتنا كثيرا ما نسمع عن تشكيل مجموعة من الباحثين لنشر وتحقيق
بعض الكتب على مختلف المستويات الرسمية والشعبية سواء في الجامعة العربية
أو معهد المخطوطات أو الجامعات اللغوية والجامعات ودور النشر والمكتبات
وتشكيل مجموعات من الباحثين وذلك لنشر وتحقيق بعض الكتب ونقرأ ان
هناك كتبا كثيرة حققت وأعطيت للناس فتمشرت في طباعتها اذ ظهرت بعض

أجزائها وبحثت الأخرى نظرا لما لحق الناصر من خسارة مادية حالت دون الإخراج . ولقد سمعت من أحد المسؤولين عن دور النشر قائلا ان كتب التراث تبقى مكدة لدينا ولا يقبل الناس على قراءتها وشراؤها باستثناء البعض من الجامعات والمتخصصين . . . لقد شغف علماؤنا القداسي بالكتب وشراؤها وجمعها حتى كانوا يرون خسارتهم في أموالهم أيسر عليهم من خسارتهم في كتبهم وكانوا يتنافسون في شراء المؤلفات العلمية من مؤلفيها قبيل الانتهاء من تأليفها وعلى سبيل المثال فقد سمع الحكم أمير الأندلس بكتاب الأغاني فأرسل على الفور الى مؤلفه أبي الفرج الأصفهاني بألف دينار من الذهب ثمن نسخة واحدة منه فأرسل اليه أبو الفرج بنسخة من الكتاب فقرأه كتابه في الأندلس قبل أن يعرف في موطن المؤلف العراق . وروى عن صاحب بن عباد أنه فشل أن يبقى بجانب كتبه ومكتبته على المنصب الكبير الذي عرض عليه في بلاط نوح بن منصور الساماني كما كان المأمون يعطي حنين بن اسحاق من الذهب زنة ما ينقله من الكتب الى العربية كما أن محمد عبد الملك الزييات يعطي نساخ الكتب في مكتبته ألفي دينار وغير ذلك من الأمثلة كثير مما يتحدث عنه التاريخ بأعجاب . . ان تراثنا ليفيض بذخائر المؤلفات التي تشع بالنور والضياء والمعرفة وان تجاهل ذلك وزدراؤه لا يليق بنا ومن الغير أن نعمل على احيائه والاستفادة منه ليصبح زادا ثقافيا واعيا للشباب وليصير منتقلا واسما يتصرف فيه ابنناؤنا على ماضيهم وتراثهم وأعلامهم وعلماؤهم وما تحمله أولئك الأعلام في تناول ومعالجة القضايا الفكرية والثقافية والتاريخية وكانوا يتحلون بأسمى الصفات وأنبى السجايا التي تتمثل في رجال العلم والبحث من أمانة ودقة واستقصاء ودأب وإخلاص ووفاء وتجرد ومن يستعرض سير المؤرخين وأئمة اللغة والنحو ورحلاتهم الى مختلف البلدان ومناطق تجمع البادية وذلك بقصد التأكد من صحة وصواب الأساليب والمؤلفات المعجمة وإخراجها على الوجه العلمي . . لقد اهتم المستشرقون بتراثنا وطبع ما حصلوا عليه من كتبنا والرجوع الى المطان المنقول عنها ويقول البعثة محمد كرد علي . لولا عناية المستعربين بأحياء آثارنا لما انتهت اليها تلك الدرر الثمينة التي أخذناها من طبقات الصحابة وطبقات الحفاظ ومعجم البلدان ومعجم الأدباء . . ورأوا مصلحة للعلم والأدب أو للسياسة والاستعمار غرضا في احيائه قبل غيره . .

ويقول صاحب الرسالة الأديب المعروف المرحوم أحمد حسن الزييات في كتابه تاريخ الأدب العربي : . . لقد كتب المستشرقون البحوث القيمة في تحقيق ألفاظ وتحرير الأصول وتصحيح الأخطاء وكشف المجهول عن الأسلوب العلمي الصحيح والمنهج المنطقي الحديث وأصدروا

المجلات ونشروا نفاثس الكتب وعلتوا عليها العواشي وذيلوها بالفهارس المختلفة للأسماء والأمكنة والموضوعات ويقول المؤرخ الانجليزي ملر في كتابه فلسفة التاريخ : « ان مدارس العرب في أسبانيا كانت هي مصادر العلوم وكان الطلاب الأوروبيون يهرعون اليها من كل قطر يتلقون فيها العلوم والرياضة وما وراء الطبيعة وكذلك أصبح جنوبي ايطاليا منذ احتله العرب واسطة لنقل الثقافة الى أوروبا ولقد ورد الى المدارس العربية مجموعة من الرهبان لدراسة علوم الرياضيات والفلك ثم عادوا الى قومهم ينشرون فيهم نور الشرق وثقافة العرب فروهم بالسحر والكفر ... وهكذا تخرج على علماء الأندلس العديد من العلماء والمفكرين وأولعوا باللغة العربية وعدوها لغة الأدب العالي »

ولقد أوصى قومه الراهب روجر بتيون الانجليزي بتعلم اللغة العربية وقال : « ان الله يؤتي الحكمة من يشاء ولم يشأ أن يؤتيها اللاتين وإنما أتاهما اليهود والاعريق والعرب »

لقد أبلت الأمم الأوروبية القوية تنافس في تعلم علوم العرب وإرثياد أفكارهم وكشف آثارهم وإحياء آدابهم وطبع كتبهم وإبراز فنههم ...

ان قضية الاهتمام بتراثنا والعمل على إحيائه قضية تتسع إبعادها كما تقول الأدبية الدكتور بنت الشاطيء فهي تتسوعب الماضي والحاضر والمستقبل كما ترحب مكانا فتتجاوز حدود وطننا العربي الى العالم الاسلامي الكبير ثم انها في جوهرها قضية وجود ومصير بما تكشف عن حقيقة ذاتنا وأما طاقتنا وما تضيء لنا من معالم الطريق وأفاق الطلوح ...

منذ بضعة أيام كنت أقرأ موضوعا في إحدى المجلات العربية يتحدث فيه كاتبه عن الاهتمام فقط بمشكلات هذا العصر والقضايا التي نعيشها وأنه لا داعي للاهتمام بالتراث لأن جدواه قليلة ...

والواقع أن هذا الاتجاه دعوة لعزلنا عن تراثنا وماضيينا وتلك لعمري دعوة جائرة وأسلوب خطير وإشاحة عن تلك الأسجاد وانفصام عن التاريخ وتنكر للتراثات الثقافية والفكرية والعلمية والروحية ... وليس معنى الاهتمام بالتراث أن ننشغل به ولا نلتفت الى ما سواه من حياتنا وما تموج به من معطيات فنحن نعيش الحاضر ونشغل معه ونشارك فيه ولكن ليس معنى ذلك أن ننسى ماضيينا ولا نهتم بتراثنا ودخائرتنا وما تركه أسلافنا من ثمار المعرفة ... والتي أصبحت ميراثا ثقافيا يجب أن نحافظ عليه ونرعاه كما نحافظ الأمم الأخرى على تراثها الفكري والحضاري ...

فلنتبع افانكسا ولننظر لذلك نثره واعية شاملة ولندرك الدور الحيوي الجليل الذي قام به أسلافنا في رسالتهم الحضارية حيث شهد التاريخ لهم بما أوجدوه من تحول تاريخي عظيم اتسع وامتد في مختلف أقطار الأرض .. ومن الواجب علينا ألا نترك تراثنا يعمل على إحيائه نفر من المستشرقين اتخذ البعض منهم ذلك وسيلة للتجني على الإسلام والمسلمين ودس سمومهم فنتأجهم في البحث معروفة فكم أساءوا إلى الإسلام وذلك هدفهم وسيلهم واهتمامهم بالأقوال النافذة والآراء الواهية وقبولهم وترويجهم للأحاديث الموضوعة وغير ذلك مما هو معروف .

ان تراثنا الاسلامي يحفل بصفحات مشرقة ناصعة ولقد واجهت الأمة الاسلامية عبر العصور تحديات عنيفة وقد اثراحت أعناق العاصدين والطامعين وسعوا جاهدين إلى إخماد جذوة الايمان بكل ما في جعبتهم من ألوان الأذى والكراهية والعنف وأحراق الكثير من المآثر والذخائر والمعارف في بغداد والأندلس وغيرها بيد أن ذلك كله لم يطفىء اشعاع الثقافة الاسلامية في النفوس فبعد سقوط الأندلس ظل المسلمون يشترون بإسلامهم يصلون في الكنيسة ويقرأون سرا سورة « قل يا أيها الكافرون لا أعبد ما تعبدون .. » ويظهرون في بيوتهم ويؤلفون كتباً مبسطة في الفقه والتوحيد والسيرة النبوية والفصص القرآنية رغم معارضة الكنيسة لهم ومع ذلك لم تنقوض الثقافة الأندلسية الاسلامية وبقيت أسماء العلماء والفكرين الأندلسيين رغم حقد ومقاومة المتعصبين المسيحيين ومن يطالع التاريخ الأندلسي يدرك ذلك وكيف تقاسم الغزاة خزائن مكتبات العلماء المسلمين .

وماتزال المكتبات الأوروبية اليوم تمتلك رءسيدا كبيرا من كتب التراث الاسلامي وفي النمسا تحتوي المكتبة القومية في فيينا على مجموعة من المخطوطات وفي برلين بألمانيا مجموعة من المخطوطات وكذا تفتني جامعة هامبورج وثائق من التراث معظمة مكتوب باللغة العربية وفي هولندا وبريطانيا وفرنسا مجموعات ثمينة وغيرها كثير مما تحويه من الذخائر النادرة والمخطوطات والكتب التي تركها أسلافنا وتسايق الأجانب على الاحتفاظ بها في خزائن مكتباتهم ومن الغريب أن تكون أولى منهم وأجدر بالوفاء لتراثنا وما خلفه أسلافنا والوفاء من الصفات الأميلة الكريمة . كما قال شاعرنا العربي .

حلبنا الدهر اشطره ومرت بنا عقب الشدائد والرخاء
وجربنا وجرب أولونا فلا شيء أعز من الوفاء

المصادر

أحمد حسن الزيات	تاريخ الأدب العربي
دكتور أحمد مكي	دراسة في مصادر الأدب
بنت الشاطيء	تراثنا
عبد الله حمد العقيل	كلمات متناثرة
ابن عبد ربه	العقد الفريد
عبد القادر البغدادي	خزانة الأدب